



## Nettoyeurs haute pression

Série GAMME THERMIQUE AUTONOME  
Eau froide - Moteur HONDA

Modèle 139967



**MANUEL D'INSTALLATION, DE MISE EN SERVICE ET D'ENTRETIEN**  
**Ne pas utiliser l'appareil sans lire la notice**



Nous désirons tout d'abord vous féliciter d'avoir choisi notre nettoyeur haute pression, qui, grâce à son concept de construction et à la qualité des matériaux employés, vous donnera entière satisfaction.

Ce nettoyeur haute pression est utile pour vos travaux de nettoyage et de décapage par exemple : façades, terrasses, machines, réservoirs, coffrages etc...

Afin que ce nettoyeur haute pression vous offre les meilleures performances possibles, nous vous engageons à lire ce document et à suivre scrupuleusement les instructions.

## Sommaire

- 1) Instructions de sécurité et de mise en garde
- 2) Caractéristiques techniques
- 3) Consignes de sécurité et prévention des accidents
- 4) Protection de la machine
- 5) Mise en service
- 6) Fonctionnement
- 7) Entretien et maintenance
- 8) Garantie
- 9) Incidents de fonctionnement
- 10) Elimination
- 11) Déclaration de conformité
- 12) Notes

## Signification des symboles



Protection contre le bruit



Protection contre les projections



A lire impérativement



Entretien et réparation



Contrôle visuel



Port des EPI (Equipement de Protection Individuel)



Attention redoublez d'attention sur les motifs de sécurité



Attention Risque d'intoxication

## 1. Instructions de sécurité et de mise en garde



C'est la responsabilité de l'utilisateur de lire et comprendre toutes les instructions, règlements et mesures de sécurité avant l'installation, l'exploitation, la maintenance ou l'entretien de toute machine. Le personnel doit être en possession de toutes les instructions concernés, les données techniques, les normes et règlements avant de commencer le travail. En cas d'hésitation, contactez votre revendeur. L'ensemble du personnel doit être convenablement qualifié et formé. Le non-respect de ces éléments et toutes les instructions suivantes peut entraîner des dommages matériels, des blessures à vous-même ou autrui, ou la mort.

## 2. Caractéristiques techniques

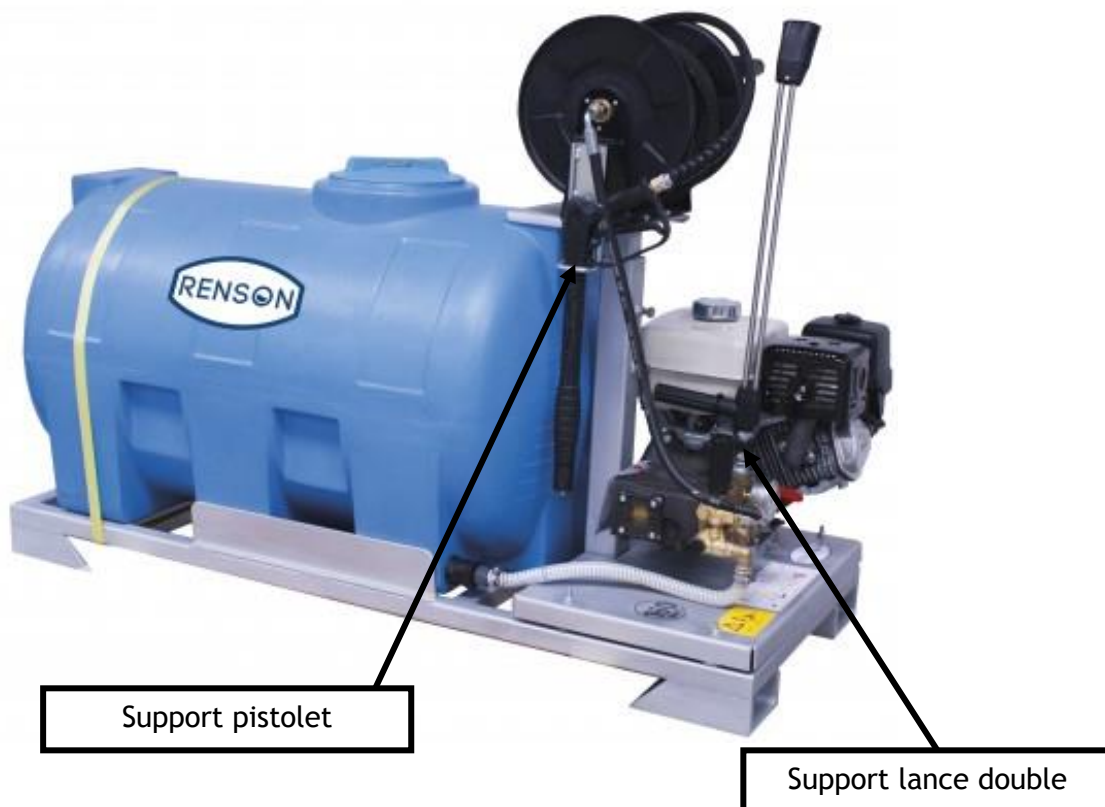
Modèle	139967
Pression MAX	160 Bars
Débit d'eau	11 L/min
Température maxi de l'eau d'alimentation	40° C
Longueur du flexible HP	20 mètres
Type de moteur	Honda GX 240
Puissance moteur	5,5 Cv
Type de carburant	Essence SP95
Vitesse de rotation	3600 tr/min
Moto réducteur	Non
Poids	130 Kg
Option Enrouleur	Non
Niveau sonore à la machine 4 m (1m)	94 (97)
Type huile de pompe	SAE 15W40
Option Vanne de décharge thermique	Oui
Réservoir	300L

Ce nettoyeur est monté sur un châssis en acier galvanisé, ce qui évite au châssis de subir des détériorations du au temps et l'environnement extérieur.

Le bloc moteur pompe est monté sur un plateau antivibratoire.

Le réservoir d'une capacité de 300L en polyéthylène permet le stockage d'eau potable.

Il a été ajouté sur ce modèle des supports pour ranger les accessoires (cf. photo page 4)



### 3. Consignes de sécurité et prévention des accidents

Pour travailler sans danger avec ce nettoyeur, il est impératif d'en avoir lu attentivement le mode d'emploi et respecter au pied de la lettre les consignes qui s'y trouvent.

Maintenez de l'ordre dans votre domaine de travail. Le désordre augmente le risque d'accident.

Avant toute utilisation, vérifier l'état de la machine. En cas de détérioration du matériel, ne faire réparer que par un spécialiste.



Ne jamais utiliser le moteur sans silencieux et sans filtre à air.

Ne pas procéder à des réglages par le biais des ressorts, des tiges d'ajustage ou de toute autre pièce qui pourrait augmenter le régime moteur.

Ne pas toucher le silencieux, les ailettes du radiateur lorsqu'ils sont chaud, ne pas démonter le cache sur l'échappement permettant d'isoler les parties chaudes.

Ne pas utiliser le nettoyeur haute pression dans des pièces closes.



Il y a un risque d'intoxication grave.

Ne pas utiliser le matériel lorsque du carburant a été renversé. Mettre la machine à un autre endroit et éviter toute étincelle.

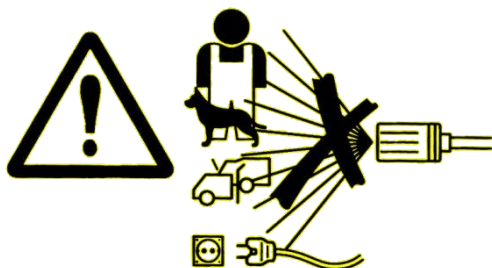
Ne pas déposer, renverser ou utiliser de carburant à proximité d'un feu ouvert ou d'appareils tels que radiateurs, chaudières chauffe-eau etc..., disposant d'une flamme d'allumage ou susceptibles de provoquer des étincelles.

Tenir les objets et matériaux facilement inflammables à distance (minimum 2 mètres).

L'appareil de nettoyage à haute pressions ne doit pas être utilisé par des enfants ou du personnel non formé.

Ne jamais aspirer de liquides contenant des solvants, tels que diluants pour peinture, l'essence, les huiles ou liquides similaires, les garnitures (joints) de l'appareil ne sont pas résistantes aux produits solvants. Les brouillards de solvant sont très inflammables, explosives et toxiques.

Eviter le passage de véhicules sur le flexible haute-pression.



Ne jamais diriger le jet à haute pression contre vous-mêmes ou d'autres personnes pour nettoyer des vêtements ou des chaussures. Ne pas diriger le jet vers des animaux. Le jet haute-pression ne doit pas être dirigé vers des équipements électriques sous tension ou vers l'appareil lui-même.



Lors de l'utilisation du nettoyeur haute pression, toujours porter des vêtements et des lunettes de protection

Ne jamais déplacer le nettoyeur en le tirant par son flexible haute pression.



**MISE EN GARDE** : Les flexibles, accessoires et raccords de haute pression sont importants pour la sécurité de l'appareil. N'utiliser que des flexibles, accessoires et raccords recommandés par le fabricant.

Ne pas utiliser l'appareil si des parties importantes de l'appareil sont endommagées, par exemple les dispositifs de sécurité, les flexibles de haute pression, le canon.

Compte tenu de la force de recul de la lance au moment de la manœuvre de la gâchette, il est nécessaire de prendre des précautions et de bien maintenir la lance.

Raccordement aux canalisations d'eau : la pression maximale à l'entrée de l'appareil ne doit pas excéder 5 Bars.



L'appareil est prévu pour une utilisation commerciale ou industrielle, il est nécessaire d'utiliser des protections pour les oreilles contre le bruit



#### **4. Protection de la machine**

L'appareil sera placé sur un sol plat, pour avoir une bonne répartition de l'huile dans le carter. Contrôler le niveau d'huile dans la pompe, soit par la jauge soit par le bouchon transparent. Le niveau correct se situe au milieu de la fenêtre de contrôle. Compléter si nécessaire, voir la qualité d'huile à utiliser au paragraphe 1 caractéristiques techniques.

Vérifier la présence/niveau d'huile moteur avant la première mise en service et par la suite une fois par mois, le bouchon/jauge est situé dans le bas moteur.  
Le niveau doit être maximal, soit au ras du pas de vis du bouchon.

Eviter de faire fonctionner la machine sans eau : Dommages aux éléments d'étanchéité.

Ne jamais faire fonctionner l'appareil plus de 5 minutes avec le pistolet fermé : Dommages aux éléments d'étanchéité.

Utiliser exclusivement des accessoires d'origine du fabricant.

Le nettoyeur peut être raccordé à une conduite d'eau chaude sous pression **de 40 °C Maximum**.  
Le diamètre intérieur du flexible d'alimentation d'eau (non fourni) ne doit pas être inférieur à celui du raccord d'entrée d'eau sur la pompe. Si la section intérieure du flexible d'alimentation est trop faible, l'alimentation d'eau de la pompe sera insuffisante, ce qui provoquera une chute de pression lente mais régulière ; **Le raccord doit être monté de façon à éviter toute aspiration d'air**

#### Filtration de l'eau d'aspiration :

Toujours employer de l'eau très propre

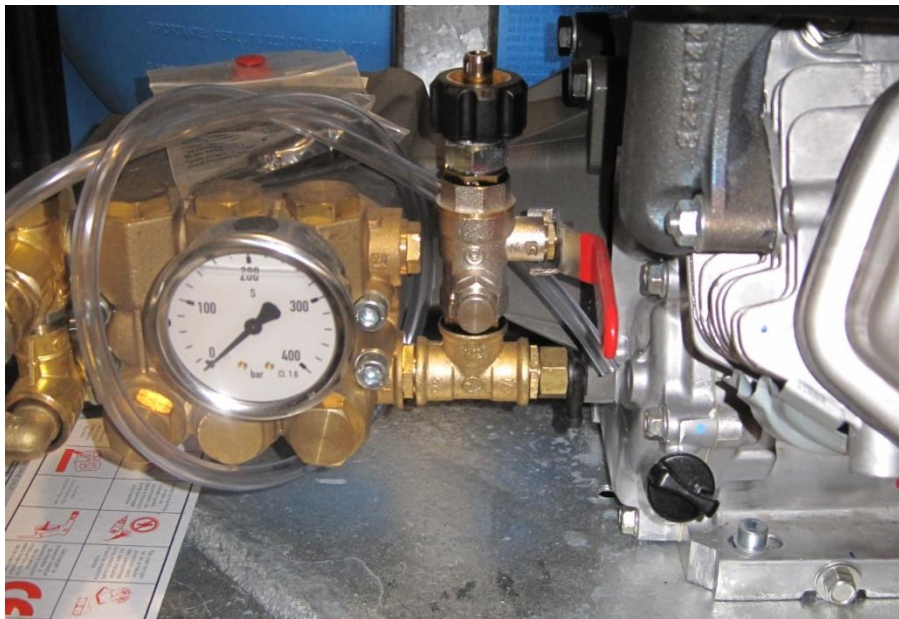
La pompe est alimentée par une cuve, il est conseillé d'adapter sur la tuyauterie d'aspiration un filtre bien conditionné qui évitera les pertes de charge.

Prévoir le renouvellement de ce filtre ; un filtre obstrué provoquera le même phénomène que ci-dessus.

Pour amorcer la pompe, le nettoyeur est muni d'une vanne pour aider au premier démarrage ou lors d'un stockage prolongé (cf. photo page 7)

Penser à bien fermer la vanne une fois le nettoyeur amorcé.





#### Avant chaque utilisation :

Vérifier le niveau d'huile dans la pompe ainsi que dans le moteur et le compléter si nécessaire  
Vérifier le niveau de carburant du moteur  
S'assurer de la propreté du filtre d'entrée d'eau sur la pompe au besoin le nettoyer.

#### Contrôle filtre à air et bougie :

Le filtre ne doit être ni encrassé ni imbibé d'essence  
La bougie ne doit pas être encrassée et sa céramique intacte

### **5. Mise en service**

#### **5.1 Déballer l'appareil :**

Si vous constatez un dégât du transport lors du déballage, veuillez en informer immédiatement votre distributeur.

## 5.2 Prise en main :

1. Effectuer le branchement en eau sur un tuyau d'alimentation en veillant à ne pas dépasser 5 bars et 40° C. Puis ouvrir à fond le robinet d'alimentation en eau
2. Purger l'air de l'appareil en appuyant sur la poignée pistolet
3. Contrôler la pression d'eau sur le manomètre.
4. Effectuer la mise en marche du moteur (CF. notice moteur thermique), le type de carburant doit être celui noté sur la notice du moteur.
5. Pour Mettre l'appareil en marche tirer sur le câble du lanceur en ayant pris soin d'ouvrir l'arrivée d'essence vous reporter sur la notice d'utilisation du moteur ci jointe.
6. Commencer le nettoyage. Dans le cas où le nettoyeur ne s'arrête pas automatiquement après la fermeture du pistolet. Pensez, pour éviter l'échauffement de l'eau, à arrêter l'appareil quand personne n'utilise le pistolet. Temps maximum sans utiliser le pistolet 5 minutes.
7. Lorsque les travaux de nettoyage sont terminés arrêter l'appareil, débrancher l'arrivée d'eau et purger l'eau restante dans le circuit en appuyant sur la poignée du pistolet.



## 5.3 Contrôle du niveau d'huile de la pompe HP :

Contrôler le niveau d'huile de la pompe par le biais du voyant. Le niveau ne doit pas se trouver au dessous du milieu du voyant. Une ouverture dans le capot est découpée à cet effet  
Remettre de l'huile si nécessaire.

## 5.4 Raccordement au réseau d'eau :

L'appareil n'est pas indiqué pour la connexion au réseau d'eau potable, il peut l'être que si, dans la tuyauterie d'alimentation se trouve un dispositif anti reflux avec vidange conforme aux normes en vigueur (EN 1717), et que la longueur du flexible doit être d'au moins 12 Mètres en diamètre 19 MM, afin d'absorber les éventuels pics de pression du réseau.

Le non-respect des conditions susmentionnées provoque non seulement de graves détériorations mécaniques à la pompe mais aussi la déchéance de la garantie

## 5.5 Raccordement d'accessoires :

L'ajout d'accessoires, n'ayant pas été conçu pour être utilisé avec ce type de machine, augmente le risque d'accidents et peut conduire à une détérioration de l'appareil.

Lors de l'utilisation d'une buse rotative, purger l'air du circuit, avant de faire tourner la pompe : ouvrir l'arrivée d'eau et appuyer sur la gâchette de la poignée pistolet jusqu'à écoulement continu de l'eau à la buse rotative.

Pour les versions avec enrouleur de flexible HP, il faut toujours dérouler complètement le flexible pendant la phase de travail



**EN AUCUN CAS, la bague d'arrêt sur le régulateur ne doit être dérégulée (serrage au maximum), il y a un risque d'éclatement de la pompe ou destruction du moteur, cette intervention entrainera la rupture de la garantie, sans aucun recours.**

- **NE JAMAIS ASPIRER DE L'EAU NON FILTREE D'UN RESERVOIR D'EAU POTABLE**
- **NE JAMAIS ASPIRER DES SOLVANTS, DILUANTS, ESSENCE, CHLORE ETC...**



### 6.1 Service avec détergent (option) :

L'appareil peut être livré avec l'option aspiration détergent dans ce cas :

Mettre le flexible qui part du système d'aspiration dans un bidon détergent ou dans le bidon détergent fourni avec la machine.

Régler la molette du doseur en dévissant pour obtenir un mélange plus concentré.

Tourner la poignée de la lance double pour que le jet passe par la buse produit et pulvériser le mélange produit/eau en basse pression.



Il se peut qu'avec certains appareils d'autres systèmes que la lance double soient utilisés pour pulvériser le produit.

Dans tous cas il s'agit d'utiliser la buse en laiton pour faire chuter la pression.

Une fois le détergent pulvérisé revisser le doseur produit et rincer jusqu'à ce que l'eau sorte claire.

**APRES L'EMPLOI DE PRODUITS CHIMIQUES Rincer TOUJOURS A L'EAU CLAIRE**, en introduisant le tuyau de prise du produit dans un récipient d'eau claire (Evite de boucher l'injecteur de détergeant

### 6.2 Interrompre le travail :

Lorsque le pistolet est relâché, le système de by-pass permet à la pompe de tourner sans pression.

Afin d'éviter que l'eau en circulation s'échauffe, il faut arrêter le nettoyeur au plus tard après 5 minutes.

Pour arrêter l'appareil après le travail tourner le bouton sur "0" du moteur, avant de débrancher le tuyau d'alimentation d'eau fermer le robinet et actionner le pistolet pour faire chuter la pression résiduelle du réseau.

Ranger le flexible en le guidant sur l'enrouleur.

## 7. Entretien et Maintenance

### 7.1 Pompe à haute pression :

- Contrôler le niveau d'huile toute les semaines. Si l'huile est laiteuse (mélange d'eau et d'huile), contacter immédiatement le service après-vente.
- Nettoyer une fois par semaine le filtre de l'alimentation d'eau
- Faire la première vidange d'huile à 50 heures puis une fois par an ou toutes les 250 heures.

- 1) Dévisser le bouchon de vidange.
- 2) Récupérer l'huile usagée et amener cette dernière à un service spécialisé dans la collecte des huiles usagées.

3) Après avoir procédé à la vidange complète verser l'huile neuve par l'orifice supérieur situé sur la partie supérieure du carter de la pompe. Verser lentement jusqu'au milieu du voyant transparent situé derrière la pompe.

Veuillez-vous référer à la fiche technique en ce qui concerne la quantité et le type d'huile.

### **7.2 Moteur :**

Cf. notice du moteur

### **7.3 Flexible haute pression :**

Le flexible haute-pression doit être en parfait état pour éviter le risque d'éclatement. Remplacer immédiatement le flexible endommagé par un flexible de rechange d'origine.

### **7.4 Protection antigel :**

Le gel détruit tout appareil qui n'a pas été vidangé.

### **ENTREPOSER LA MACHINE DANS UN LOCAL HORS-GEL**

La formation de glace à l'intérieur endommagerait l'appareil. En période de gel ou de stockage prolongé, faire aspirer à la pompe une solution d'eau glycolée ou un antigel 4 saison.

Dans le cas d'un stockage pendant une période de gel, penser à insuffler par l'arrivée d'eau de l'air comprimé afin de vider toute l'eau contenue dans la pompe.

### **7.5 Pièces de rechange :**

En cas de besoin de pièces détachées, il est conseillé d'utiliser exclusivement les pièces détachées d'origine en consultant votre revendeur.

## **8. Garantie**

- Le matériel est garanti conformément aux dispositions légales/nationales (contre preuve d'achat : Facture ou bordereau de livraison) contre les défauts de fabrication et ceux consécutifs à une utilisation appropriée pendant une période de 1 an à compter de la date de vente.
- Seront remplacées au titre de garantie : les pièces examinées et reconnues défectueuses par nos services techniques. Les pièces échangées restent notre propriété.
- La garantie ne couvre ni la main d'œuvre ni le transport.
- L'acheteur s'engage à ne demander aucune indemnité ou dommages et intérêts pour quelque cause que ce soit.
- Pour que cette garantie soit valable, il y a lieu de retourner l'appareil non démonté à votre revendeur accompagné de la preuve d'achat mentionnant la date d'acquisition, le nom de l'utilisateur et le nom du revendeur.
- La garantie expiera en cas d'intervention d'une personne non habilitée, de dommages dus à une mauvaise installation ou entretien précaire.

### Cas où la garantie est refusée :

- Dommages provoqués par un mauvais branchement électrique ou surtension
- Dommages provoqués par une mauvaise installation ou entretien précaire.
- Pannes dues à une insuffisance d'eau.
- Dommages causés par le gel.
- Changement de propriétaire du matériel encore sous garantie

## 9. Incidents de fonctionnement

Inconvénients	Causes	Remèdes
Je n'arrive pas à démarrer mon appareil	Problème de carburateur encrassé/essence « figée » (suite stockage) dans le filtre du réservoir	Contactez le service après vente RENSON international
Mon appareil ne démarre pas et le lanceur est très dur	L'huile est passée dans le cylindre après que le nettoyeur ait été couché / moteur serré.	Contactez le service après vente RENSON international
Mon moteur FUME ou « pétarade »	Filtre encrassé ou usé / Bougie encrassée ou usée / Problème de carburateur.	Vérifier et remplacer le composant défaillant
La pompe tourne mais ne donne pas la pression indiquée	Filtre à eau	Nettoyer le filtre d'arrivée d'eau
	La pompe aspire de l'air	Veiller à bien étanché l'arrivée d'eau
	Les clapets sont usés	Changer
	Le siège du by-pass est usé	Changer
	La buse n'a pas le bon diamètre ou bien est usée	Changer
	Les joints de pompe sont usés	Changer
Oscillation irrégulière de la pression	Filtre à eau	Nettoyer le filtre
	Usure des clapets	Changer
	Présence d'un corps étranger dans les clapets	Nettoyer
	Petite prise d'air	Veiller à bien étanché l'arrivée d'eau
	Les joints de pompe sont usés	Changer
Perte de pression	Buse usée	Changer
	Les clapets sont usés	Changer
	Présence d'un corps étranger dans les clapets	Nettoyer
	Le siège du by-pass est usé	Changer
	Les joints de pompe sont usés	Changer
Pompe bruyante	Aspiration d'air	Étancher
	Roulement usés	Changer
	Arrivée d'eau insuffisante	Gaver la pompe
	Température trop élevée du liquide pompé	<b><i>Abaisser la température (40° Maximum)</i></b>

Inconvénients	Causes	Modèles
Présence d'eau dans l'huile	Joint Spi usés	Changer
	Les joints de pompe sont usés	Changer
	Ambiance très humide	Mettre la pompe dans un endroit plus sec
Fuite d'eau entre culasse et carter	Pistons cassés	Changer
	Les joints de pompe sont usés	Changer
Vibrations importantes du tuyau de retour by-pass	Mauvais fonctionnement des clapets	Changer

## 10. Elimination



En tant que propriétaire d'un appareil électrique ou électronique, la loi (conformément à la directive UE 2002/95/CE du 27 janvier 2003) visant à limiter l'utilisation des six substances dangereuses suivantes : Le plomb, le mercure, le cadmium, le chrome hexavalent, les polymobiphényles (PBB) et les polybromobiphényléthères (PBDE).

Cette directive vous défend d'éliminer ce produit ou ses accessoires électriques/électroniques comme un déchet domestique solide urbain et vous impose au contraire de l'éliminer dans les centres de collecte prévus à cet effet. On peut éliminer le produit directement du distributeur moyennant l'achat d'un nouveau produit, équivalent à celui que l'on doit éliminer

**DECLARATION DE CONFORMITE**  
**2006/42/CE 73/23/CEE 89/392/CEE 91/368/CEE**  
**93/44/CEE 89/336/CEE 92/31/CEE 93/68/CEE**

La société RENSON INTERNATIONAL  
Zone d'activité de L' A2 ACTIPOLE  
59554 Raillencourt Saint Olle  
France  
SAS au capital de 1.074.410 Euros  
RCS DOUAI 525 381 604

**Déclare sous sa propre responsabilité que le produit 139967**

**NETTOYEUR HAUTE-PRESSION PROFESSIONNEL EST CONFORME**



Objet de cette déclaration est conforme aux normes suivantes :

- Sécurité de l'outillage. Concepts fondamentaux. Principe généraux de projet. Spécifications et principes techniques – En 292 2<sup>ème</sup> partie – Septembre 1991
- Sécurité des appareils électriques pour emploi domestique et similaire.
  - 2<sup>ème</sup> partie : Normes spécifiques pour nettoyeurs haute pression E DIN-VDE 0700 Teil 265 10/1991
- Sécurité des appareils électriques pour emploi domestiques et similaires
  - Normes générales EN60335-2-79
  - 2<sup>ème</sup> partie : Normes Spécifiques pour nettoyeurs haute pression et appareils pour le nettoyage à vapeur
  - emploi commercial et industriel IEC 335-2-79 1995
- Sécurité relative à l'émission de perturbations électromagnétiques
  - EN 61100-3-2
  - EN 60555-3
  - EN 55014-(4.1, 4.2-4.6)
- Sécurité relative à la protection contre les perturbations électromagnétiques EN 55104

Selon les dispositions suivantes  
**73/23/CEE, 91/368/CEE, 89/336/CEE,**  
**92/31/CEE, 93/68/CEE**

Cette déclaration n'est plus valable si les modifications structurales non autorisées par le constructeur sont apportées au produit. Les méthodes de contrôle internes garantissent la conformité des appareils standard aux normes CE déclarées

Raillencourt ste-olle :  
Le 21 janvier 2019

Pour la société RENSON INTERNATIONAL:  
Responsable Production et Supply Chain  
Léopold CHESNEL



[illegible]



[illegible]

RENSON



Élevage

RENSON INTERNATIONAL  
ZA de l'A2 ACTIPOLE  
59554 RAILLENCOURT-ST-OLLE  
France  
Tél : 03 27 72 94 94  
Fax : 08 05 69 02 90

RENSON ELEVAGE  
5 rue Félix Depail  
35250 CHEVAIGNE  
France  
Tél : 02 99 25 39 38  
Fax : 02 99 25 39 47

Site internet : <http://www.renson-international.fr>

Révision n°01

